

# Mohácsi Hírlap

Megjelenik havonta két alkalommal

KÖZÉLETI ÚJSÁG

Ára: 75,-Ft

## Hősökre emlékeztünk

2001. október 23-án 17.00 órakor a Deák téri Hősi Emlékműnél Mohács városa is megemlékezést tartott az 1956. évi forradalom és szabadságharc mártírjai, és a Magyar Köztársaság 1989. évi kikiáltásának évfordulója alkalmából. Mohácsi Ifjúsági Fúvószekerek által játszott indulók alatt felsorakoztak a koszorúzni szándékozók, majd felcsendült a Himnusz. Ezután Márai Sándor: Halotti beszéd című versét elszavalta Géczi Dóra versmondó. A költemény is a szabadság, a függetlenség hiányát fogalmazta meg: "Már nem vagy ott ember, csak osztályidegen". Szekó József polgármester köszöntője után Dr. Varga László (képünkön), a FIDESZ Polgári Párt országgyűlési képviselője, megbízott miniszter - s egyben a parlament legidősebb képviselője - tartotta meg ünnepi beszédét. Szónoklatában kiemelte azt a fontos tény, hogy 1956 nemcsak a magyar nép történelmének legnagyobb megmozdulása, hanem az egész világ legnagyobb forradalma volt. Igaz, hogy látszólag legyőzték az igazságot, de el-



hallgattatni nem tudták. Ennek a forradalomnak a hatására kezdődött meg a Szovjetunió összeomlása. Hol vannak ma már azok a nagyhatalmak, hol van már a fasizmus és a kommunizmus, amelyek akkor léteztek, de a magyar nép, Magyarország, a mai napig is létezik, él. Igaz, hogy a jókedv és a bőség - a Himnusz szavaival élve - még hiányzik, de a védőkar (NATO) már megvan. Ahhoz, hogy az előző kettő - jókedv, bőség - is meg-

legyen, nagyon sokat kell még tenni, s ehhez egy olyan vezetőség kell, amely hű a nemzethez és emberséges a honfitársaihoz. Az akkori vezetőség, hatalom nem tudta mi él a népben, nem a népért dolgozott, hanem a hatalom megtartásáért. Az elnyomás alatt nem volt egyéniségük az embereknek, nem élhettek a kifejezés szabadságával, hiszen csak szabad társadalomban jönnek ki az egyéniségek. 1956. október 23-án kinyílt a szabadság és a függetlenség

virága. Ebben a forradalomban megvolt az a csodálatos lelkesedés, ami a lélek derűjének a kifejezője. Sok-sok év múlva az amerikaiak is elismerték, hogy mennyi "bónuszt" kaptak Magyarországról. Sok tudós, egyetemista - összesen 34.000 ember vándorolt ki akkor Amerikába. Camus írta egyik művében: "20 év alatt nem tettek annyit a szabadságért, mint Magyarország pár nap alatt". Igaz, hogy legyőzték a forradalmat, de már akkor tudták, a szabadságot akkor is ki fogja vívni a magyar nemzet. Erről tanúskodott a november 2-án megjelent Irodalmi Újság is, amely Petőfi Sándor idézetével indít: "Ismét magyar lesz a magyar". Igen az lesz, mert szabadságot és függetlenséget akar. Dr. Varga László mindenkit elgondolkodtató beszéde után az emlékműnél a város, a pártok, a kisebbségi önkormányzat, a mohácsi nagyvállalatok, illetve az iskolák képviselői elhelyezték koszorúikat, majd a Szózzal zárult az ünnepség. Ezután a város lakói emlékgyertya gyújtásával tisztelegtek 1956. október 23-a mártírjai előtt.

I.B.



## MOHÁCS ÉS VIDÉKE TAKARÉKSZÖVETKEZET

### Tartalomból:

Beszélgetés Szekó József polgármesterrel.....	2. oldal
Zöldzóna, D.A.D.A.....	3. oldal
Képviselő-testületi határozatok.....	4. oldal
Iskoláink életéből.....	5. oldal
Díjnyertes művészeti pályázatok.....	6. oldal
100 éve írták, Sporthírek-tudósítások.....	7. oldal
Sport.....	8. oldal

### Ünnepi megemlékezés a Duna parton

Október 22-én 18 órai kezdettel a MIÉP helyi szervezete ünnepi megemlékezést tartott az 1956-os forradalom és szabadságharc 45. évfordulója alkalmából, a Millenniumi Emlékműnél. A megemlékezés szónoka, Lajdi Antalné Mohács Város önkormányzati képviselője, a Keresztény Szociális Fórum és a MIÉP országgyűlési képviselője volt. Az ünnepségen közreműködött Darabos Dóra versmondó.

**Rádió Mohács**  
- A Délvidék rádiója -  
Am 1485 KHz

## Figyeljünk egymásra!

Itt ülök csak néma csendben és a gesztenyefákról néha-néha lepotyogó gesztenyék koppanását hallok. Idősek hónapja van: olvashatjuk, hallhatjuk többfelé. De mit ér a néma pusztába kiáltott szó, ha nincs mögötte kellő tartalom. Megyünk az utcán, utazunk a villamosokon, autóbuszban - sok-sok hajlott hátú, ősz hajú, bottal járó idős embert láthatunk. Szeretjük-e Őket? Szereti-e Őt valaki? Gondolnak-e Rájuk, s gondol-e Rá valaki? Megadjuk-e a néma tiszteletet, törődést, vagy csak egy kedves, jó szót? Egy kis odafigyelést... Mert lehet, hogy sok esetben senki a válasz, és seholy szeretet. Pedig napjainkban, amikor nagyon sok a sorscsapás, a tragédia, percek alatt változunk a jóból a rosszba, a mosolyunk a könnybe, nevetés a sírásba, a vigaszunk a fohászba. Pedig most igazán szükséges, hogy odafigyeljünk egymásra. És



mindjárt minden valahogy könnyebben elviselhető lesz. Kedves gyerekek, fiatalok! Fogjátok meg vagy emeljétek fel remegő, esetleg már lebénult kezeiket! Menjünk együtt békességben, szeretetben. Gyűjtsunk gyertyát azokért,

akik már elmentek. Vigyük a sírokhoz azok virágait is, akik már ágyban fekvve nehezen élnek meg minden napjaikat. Neveljük gyermekeinket tiszteletre és szeretetre az idősek iránt, mert ha ők nem lettek volna, mi sem lennénk, és ha

utódainkban a példamutatás nem "ver gyökeret", mi sem vagyunk és nem is leszünk hiába "éltünk és voltunk".

"Amiként mi becsüljük elődeinket, akképpen becsülnek meg bennünket utódaink"

Szaksz É.

## MSH COMPUTER

Ha a minőség és az ár is fontos!

Szaküzlet: Mohács, Vörösmarty u. 2. Tel.: 06/69/301-771

Szerviz: Mohács, Dózsa Gy. u. 23. Tel/Fax: 06/69/302-311

## Trend Lee 300 Bianco

### A választás szabadsága!

- Pentium III 133 Mhz alaplap
- Intel CeleronA FCPGA 433 MHz processzor
- 64 MB SDRAM 100MHz
- 10 GB EIDE Ultra DMA merevlemez
- 44 max sebességű CD-ROM
- AGP 3D gyorsító 16 MB
- 1'44 MB floppy drive
- ATX Design Midi torony
- 105 gombos Windows 95 billentyűzet
- Microsoft kompatibilis egér, egérpár
- Soundblaster kompatibilis sztereo hangkártya
- 90 W hangszórópár
- 12 hónap teljeskörű garancia

Alap gép:  
nettó: 84.900.-

## Komfort csomaggal + n.:12.900.-

- 433 Mhz processzor helyett 633 Mhz processzor
- 64 MB RAM helyett 128 MB RAM
- 10 GB HDD helyett 20 GB HDD
- Savage 16 MB VGA helyett TNT2 32 MB

## Beszélgetés Szekó József polgármesterrel. Írásunk a Rádió Mohács műsora alapján készült

Az elhangzott interjú részlete (2001. október 4.)

Rádió Mohács: A tegnapi Magyar Nemzetben megjelent tízenvalahány újság összehasonlításában, hogy melyek milyen színpalettát képviselnek, a Baranya megyei napilap az első között szerepel a baloldali-ságában.

Szekó József: Ennek a felmérésnek az eredménye engem egyáltalán nem lep meg, bár első megközelítésre mondhatnánk azt, hogy elvileg meg kellene lepődnünk rajta, hiszen az Axel Springer Németországban tradicionálisan konzervatív érdekeket képvisel, míg a felmérésből is úgy tűnik, hogy Magyarországon baloldali beállítottságú a megyei lapok irányítása. Ezek közül is kiemelkedik a Dunántúli Napló. A megyében, akik politikával foglalkoznak, vagy a politikában élnek, tapasztalhatják, eseteként a saját bőrükön érezhetik, hogy ezt az újságot többnyire baloldali indíttatással készítik. Én azt gondolom, hogy mindenkinek a szíve joga eldönteni, hogy melyik politikai irányzattal szimpatizál, melyet támogat, ugyanakkor egy újságban, a médiában azt hiszem, ha valaki profi munkát akar végezni, annak törekedni kell a pártatlanságra. Azt hiszem, hogy azok a lapok, amelyek egyértelműen valamely politikai irányzathoz rendelik magukat, hosszú távon nem számíthatnak nagy jövőre, mert azok lesznek az olvasók számára véleményem szerint szimpatikusak, az olvasóközönség azt fogja értékelni, ha valaki pártatlanul, hitelesen tájékoztat. Tehát szerintem a feladat adott az újságírók számára: pártatlan, hiteles újságírásra kell törekedni.

Október 4-én megjelent egy írás városunkról a megyei napilapban "Drága testnevelésórák, egymást ütötték a pályázatok" címmel. Ezt annak kapcsán írták, hogy a Kormány döntött a címzett támogatásra beadott pályázatokról, és nagy örömeinkre a Széchenyi téri ifjúsági centrum építésére beadott pályázatunk is nyert 360 M Ft

támogatást. Azt gondolom, hogy ebben a városban ez nem kis eredmény, amit lehet különböző oldalról nézni, de nem elismerni, az elég furcsa megközelítése a dolognak. Még furcsább úgy beállítani, hogy már megint rossz döntés született, mert sokkal jobb lett volna, ha a Kormány a Radnóti Miklós Szakközépiskola tornaterem építését támogatja, miszerint a Mohácsi Jenő utcában lévő malomban alakítsanak ki tornacsarnokot, nem pedig a városvezetésnek azt a törekvését, hogy a városközpontban, a Széchenyi téri iskola mellett egy megfelelő tornacsarnokot, ifjúsági centrumot építsünk fel. Azt hiszem, hogy nem ugyanolyan súlyú dologról, nem ugyanarról van szó. A támogatott beruházást indokolja egyrészt a Szabadság úti és a Széchenyi téri iskola összevonása, indokolja az, hogy a jövő év közepétől a Szabadság úti iskola átkerül tornatermével együtt a Ferences Rendtartomány kezelésébe, egyházi kezelésbe. A Széchenyi téri iskola lesz az egyik legjobban terhelt, kihasznált iskolánk, a legtöbb mohácsi gyerek jár ebbe az iskolába, és itt a belvárosban nincs számukra megfelelő tornaterem. Az iskolának egy igen lerobbant, kis méretű, az előírásoknak nem megfelelő tornaterme van, nem beszélve arról, hogy az oktató termekre is ráfér a fejlesztés, a bővítés.

Még e címzett támogatás kapcsán érdemes megjegyezni, hogy érdekes volt-e elsősorban szintén a baloldali napilapokban - a kommentár, hiszen Baranya megyében a megyék közül egyedülállóan 3 címzett pályázat is támogatást nyert. Ebből az egyik volt ez a mohácsi pályázat, ezen kívül 500 M Ft támogatást nyert a Pollack Mihály Építőipari Szakközépiskola pécsi pályázata - Pécs ugye szocialista vezetésű -, és 800 M Ft-ot nyert egy siklósi pályázat, amely szintén a középiskolák továbbfejlesztését célozza. Siklósról is azért tudható, hogy nem kifejezetten jobboldali irányultságú a vezetése. Ter-

mészetesen erről elfelejtkeztek említést tenni, illetve olyan beállításban került tálalásra például a Népszabadságban a döntés, hogy a Fideszes vezetésű városok taroltak ismét, Mohács is két címzett támogatást nyert, és még soroltak 1-2 nagy várost.

Mohács nem nyert el két címzett támogatást, természetesen a Népszabadság elmulasztotta helyreigazításával ezt a nyilvánosság tudomására hozni, illetve nincs is olyan reményünk, hogy megtennék, nincs is nagyon sok értelme. Ennek ellenére azért Eötvös Pál főszerkesztő úrnak írtam egy levelet, amiben felhívtam a figyelmét a valós tájékoztatásra, és kértem, hogy ha már ilyen nagy befolyású lap ilyen hírt tett közzé, és ilyen reményt keltett a mohácsi Népszabadságot olvasók "nagy tömegében", próbáljanak eljárni, hogy tényleg eredményes legyen két címzett pályázatunk. A tréfát félretéve én azt gondolom, hogy akik a híradásokat, politikai írásokat, műsorokat rendszeresen figyelemmel kísérik, tapasztalhatják, hogy sajnos a médiában sok helyen még nem történt meg a rendszerváltás, a tájékoztatások túlpolitikizáltak.

R.M.: Ön szerint talán betudható ez a megkezdődött választási hadjáratnak vagy kampánynak, hogy bizonyos hírek, információk inkább valamiféle oldalt támogatva jelennek meg?

Sz.J.: Igen, de ugyanazt tudom mondani, mint az előbb, hogy akkor is törekedni kell a kiegyensúlyozott híradásra, egy médiaszereplő véleményem szerint nem definiálhatja magát sem egyik, sem másik oldalhoz.

R.M.: Akkor itt mondjuk el a hallgatóknak, illetve az érintetteknek, hogy honnan kaphatnak a városról pontos és hiteles információt.

Sz.J.: Én azt gondolom, hogy a városban működő helyi médiák nem politikai töltetűek, tehát bármely médiából, úgy a helyi televízióból, a rádióból, az újság-ból, az Önkormányzati Hírek-ből véleményem szerint megfelelő és hiteles tájékoztatást kaphatnak.

PH

## A mentősök hírei

A mentősök elmondták lapunknak, hogy a szokásos két-három szállítás helyett az utóbbi időben naponta nyolc-kilenc esetben is menniük kellett. Talán az időjárási frontok is okozhatták a sok rosszullétet.

Sajnálattal mondták el, hogy három fiatal lány ún. diszkóbalesetéhez kellett kivonulniuk. Az ittas vezető a borjádi "nagy kanyart" vétette el, utasaival együtt enyhébb agyrázkódással úszták meg a balesetet. A

Sátorhely utáni útszakaszon lévő kanyarban egy autós letért az útról, súlyos, nyílt bokatorrést kellett ellátni a szolgálatot teljesítő mentősöknek.

Lapunkon keresztül is köszönetet mondanak azoknak, akik az MTE pályán rosszul lett társukat a mentők kikerzéséig újraéleszteni igyekeztek. A fiatalembernek már voltak szívpanaszai. Játék közben rosszul lett és a mentősök is csak géppel tudták újra

indítani a szív működését. Akadályozta a mentősök munkáját az, hogy a sportpálya kapuja zárva volt, emiatt a rohamkocsi nem tudott a sérült közelébe menni. A sofőr 200 métert ide-oda futkosva vitte az életmentő gépeket a mentőtisztnak. Jó lenne, ha az illetékesek meg tudnák oldani a "kulcs - kérdést", kéri a mentősök, hiszen nem ez volt az első ilyen eset.

L. J.

## A pályán nincs helye a durvaságnak

Mohácson sokan sportolnak, legtöbben a focit kedvelik. A mohácsi labdarúgás szebb időket is megért már. Volt már NB. III-as csapatunk is, azután a "nagyok", a legjobb játékosok abbahagyták az aktív sportolást, a fiatalok pedig kiestek. A város vezetése akkor sem fordult el a focitól, ezután is megkapták az addigi támogatást. A fiúk ezt azzal hálálták meg, hogy újból visszakérültek az NB. III-ba. Azután hol ki, hol be. Jelenleg

három felnőtt csapata van a városnak, ezek közül a megyei I/B osztályban szereplők igen jól állnak, nem így a megye III-ban játszó. Október 14-én csúnya incidens történt a pályán, a játékosok annyira nem értettek egyet a bíróval, hogy tettelegességgig fajult a nézeteltérés.

A pályán nincs helye a durvaságnak - mondta Szekó József polgármester, aki egyben az MTE elnöke is. A

fegyelmi bizottság a megfelelő módon meg fogja büntetni a vétkest. A város összesen 9 millió forinttal támogatja a labdarúgást az utánpótlástól a felnőttekig. Ennek ellenére igazi eredményeket szinte csak az utánpótlás tud felmutatni. A labdarúgó szakosztály vezetőinek sürgősen le kell vonni a következtetéseket, és le kellene mondaniuk. - tette hozzá a polgármester.

L. J.

## Felkészítik a polgármestereket

Katasztrófa, rendkívüli helyzet esetén a védelmet a polgármestereknek kell irányítani. Lehet az árvíz, járvány vagy bármi, ami a lakosságot veszélyezteti. - mondta Szekó József polgármester a Rádió Mohács kérdésére válaszolva.

Ezt természetesen a szakemberek bevonásával, az ő segítségükkel teszi. Mint minden város, Mohács

is rendelkezik egy ilyen esetre készített intézkedési, védelmi tervvel. Teljesen új, soha eddig nem történt veszély a levelekben küldött kórokozók esete. Az Egyesült Államokban sem történt még ilyen, nem is voltak felkészülve erre. Sajnos nálunk is voltak esetek, amelyek ijesztő "fehér por" küldeményekről szóltak. Mint kiderült, valamely

"vicces kedvű" honfitársunk gonoszkodásáról van szó. Ennek ellenére a megyei katasztrófavédelmi igazgató tanácskozássra hívta össze a polgármestereket. Szekó József elmondta, Mohács rendelkezik minden szükséges eszközzel és tervvel a rendkívüli helyzetek kezelésére és megoldására.

L. J.

## A határőrség jelene és jövője



Október 10-én két aknamentesítő naszád kötött ki a mohácsi Duna parton. Az egység parancsnoka munkatársunknak elmondta, hogy az éves újonckiképzés kapcsán hajónak végig a Duna magyarországi szakaszán. Érdekességként megtudtuk, hogy ez a két hajó kísérte a "Szent Koronát" Budapestre Esztergomba. Fotó: Schindl

Európai Unió csatlakozásunk kapcsán nagyon sok feltételnek kell megfelelnünk. Ennek egyik kis szegmense, a határőrség feladatainak átalakulása. Megszűnnek az Unió belüli fizikai határok - talán a sokat utazók örömeire, hiszen eltűnnek életünk-ből az órákig tartó sorbaállások -, de egy hátulütője is lesz a dolognak, több bűnöző kerülhet az országba. Ha felidézünk egy közeli, az egész világot megrázó eseményt: az Amerikát ért terrortámadást, akkor azt hiszem, mindenki elgondolkozik az ellenőrzések fontosságán. Természetesen ezt a fajta határellenőrzést felváltja a belső ellenőrzés. Aki járt már Unió országban, tapasztalhatta, hogy útközben megállítják őket, elkérik az okmányokat, majd egy központi

számítógépes rendszer segítségével ellenőrzik az utasok személyazonosságát. Gyanús dolog esetén ahhoz is joguk van, hogy a csomagokat átvizsgálják. Aki már átesett egy ilyen vizsgálaton, lehet, hogy kényelmetlennek találja, de ha belegondolunk, értünk, miattunk teszik mindezt. Mindenki tudja, csatlakozásunk után városunk szerepe jelentősen megnő, az Unió déli kapuja, s ezáltal határátléptető pont is lesz. A mohácsi és a térségi határőrök, pénzügyőrök szerepe jelentősen megnő, hiszen az ő feladatuk lesz a belépő személyek ellenőrzése, a csomagok, áruk átvizsgálása. Most is ezt a tevékenységet végzik, de akkor sokkal többen fognak jönni, sokkal több áru fog áthaladni az országon a többi Unió ország felé, és

az itteni dolgozóknak lesz az a feladatuk, hogy a biztonság érdekében minél alaposabban, minél felkészültebben végezzék el munkájukat. Jelenleg is keresnek tiszthelyettesi állományba határőröket, persze a jelentkezőknek nagyon szigorú feltételeknek kell megfelelniük. Nem lehetnek büntetett előéletűek, egészségügyi és pszichológiai vizsgálaton esnek át, illetve nem tölthetik még be a 35. életévüket. Természetesen azt is vállalniuk kell, hogy nem csak Mohácson teljesíthetnek szolgálatot. Mi, itteni lakosok csak bízhatunk abban, hogy munkájuk során kiszűrjék a gyanús egyéneket, és ezáltal nem nő meg a bűnözés hazánkban. Segítsük őket!

I.B.

## Dél-Tirolban a Singende Quelle (3) Tájak és emberek 2.

Nem egy ismerősöm említette utazásunkról hallva, hogy Dél-Tirol a világ általuk ismert legszebb sarka, ahol az ember ámulhat-bámulhat, ahová visszavágyik, és ahol jó lenne élni is.

Alapvetően két varázsa van: az emberek és a táj.

Mi szinte csak német nyelvű dél-tiroliakkal találkoztunk: kedves, vendégszerető, barátságos emberek, akik fenn laknak a hegyen, gyakran kétlakiak, munkahelyük is van, főleg a fiatalabbjában, többnyire "lenn", a városokban, de a családi parasztagazdaságban is dolgoznak, ha máskor nem, hát a hétvégén segítenek be. A hegyek megvédették őket: kitartó, szorgalmas, munkabíró emberek, akik a nehéz körülmények között is példás renddel és gondossággal művelik földjeiket, gondozzák a legelőket és az állatokat. A tehénk zömét tavasztól őszig az alpesi legelőkön tartják, Oberbozen szarvasmarháira két ember vigyáz e hónapokban fönny a hegyeken, akik ismernek minden állatot, nincs szükség semmiféle jelre, pedig nem kevés egy-egy gazdának több tucat jószágja van. A lakóházak mellett ezért nagy istállók vannak, ahol áttelehetnek a "hegyi" marhák, a szénát télire hatalmas pajtákban gyűjtik.

A hegyoldalokon fekvő parasztagazdaságok, illetve házak, nem alkotnak házsorokat, hiszen nem egymás mellé épültek, ezért a hétezer település, ahol vendégeskedtünk, hatalmas területen fekszik. Talán a korábbi elszigeteltség következménye, hogy nagy az igényük a közösségi életre. Televíziójukon műholdvevő antennával fognak minden német nyelvű adást (és persze sok olaszt is, "vels"-et, ahogy bizalmasan mondják), de vendéglátóim nagy képernyős készülékét mégis csak egyszer láttam bekapcsolva, akkor is én akartam meghall-

gatni a híreket. Attól még nézheték persze esténként, amikor a programok engem távoltartottak, de képernyő kevésbé az élet része, mint nálunk. Nagyon jelentős az egyesületi élet, Oberbozen legjelentősebb épülete a faluközpontban egymás mellett álló templom, a német iskola és az "Egyesületek Háza". A mély (katolikus) vallásosság a templomot is, természetesen, jelentős tényezővé teszi, ahol az ünnepeken a község gyakorlatilag teljes lakossága találkozik.

Hagyományos a zene-szeretetük. A parasztagazdaságban együtt élő nagy családok, amelyekben ma sem ritka a 3-4 gyerek, közvetlen szomszédok híján, főleg a téli időszakban és elszigeteltségben, családi zenekarokat alkottak, zeneszámok ma is vannak a családokban (és nemcsak egy), vendéglátó családom minden férfitagja tud játszani egy fúvós hangszeren, a két felnőtt fiú aktív tagja a helyi zenekarnak, egyikük a kórusnak is, pedig 30 km-re jár dolgozni, és még otthon is besegít szüleinek. Rengeteg dalt ismernek, a németiség egyetemleges dalkincse mellett különleges szeretettel éneklék saját népdalaikat, természetesen helyi nyelvjárásban. Ezért tudják értékelni mások zenéjét, énekét is.

A kultúra mély gyökereire mutat, hogy valószínűleg a tartományi fővárosban, Bozenben született a középkor legjelentősebb német lírikusa, a magyar tankönyvekben is felbukkanó Minnesänger, Walter von der Vogelweide.

Dél-Tirol sok turistát vonzó varázsa a változatos táj. A tartomány 87%-a ezer méternél magasabban fekszik a tengerszintnél, sőt 36 %-a kétezer méter felett. A híres Brenner-hágóra is 1375 méterre kell felkapaszkodni. Több folyó völgye tagolja a hegységeket, a legnagyobbak az Etsch, az Eisach, a Brenz, a

Rienz és az Ahn, de itt ered a Dráva is, az egyedüli, melynek vize keletre kerül, a Dunába, és nem az Adriába. A legjelentősebb völgy nyugati irányban a Vinschgau, keletre a Pustertal. A völgyek tagolta hegységek legjelentősebbjei a Stern-völgyi-Alpok, a Stubai-Alpok, továbbá az Ötz-völgyi-Alpok és az Ortler-csoport, amelynek legmagasabb csúcsa 3899 méteres. Az utóbbi két hegység teteje már az örök hó és a gleccserek hazája. A tartomány szinte teljes egésze szezonban a sielők paradicsoma, gondozott pályákkal és sok felvonóval. De a természeti szépségek és a vendégszeretet egész éven át vonzza a turistákat. Egy németországi rokonom vagy 25 éven át minden nyáron elzarándokolt ide feleségével, amit valamikor furcsállottam, de így utólag már megértem.

Svájcban az "Alp", Ausztriában az "Alpe" havasokat, magashegyi legelőket jelent németül, amelyet "Alm"-nak is mondanak sok helyütt. Dél-Tirolnak van egy hegysége, amelyen nemigen vannak "alpok", ezért nevében nem is hordja e szót: a Dolomito. De talán ezeken a kopárabb hegyeken izzik fel legszebben az "Alpenglühén", az alpesi fény, amikor a lemenő nap sugaraitól a hegycsúcsok vörös tűzként szinte kigyulladnak.

Ki gondolná, hogy a magas hegyeken, igaz, a déli lejtőkön, megterem a szőlő, ami által a tartomány jelentős bortermő vidék, de a szelídgesztenye is.

És nem feledkezhetem meg a tiszta hegyi levegőről, amely érzékelhető áldás volt számunkra, oly jót tett mély és nyugodt alvásunknak.

Csoda-e hát, ha szeretnénk újra eljutni barátainkhoz Dél-Tirolba!

NA

## Zöldzóna faültetés a "Zöldzónában"



Október 15-én a Westel Mobil Tázközlési Rt. szervezésében és támogatásával elültették Mohácson, Hősök parkjában a Zöldzóna Fát. A Somberek-Palotabozsok - Mohács Quintett zenéje sok érdeklődőt odacsalt a rendezvényre. Az ünnepélyes faültetésen köszöntőt mondott Székó József, városunk polgármestere és Tóth András Péter, a Westel Rt. Kommunikációs Igazgatóságának pénzügyi vezetője. A polgármester úr kiemelte beszédében a környezetvédelem fontosságát, illetve felhívta a megjelentek

figyelmét egy régi magyar mondásra: minden ember életében el kell hogy ültessen egy diófát. Az a fa nem biztos, hogy termőre fordul annak az életében, aki elültette - de a jövő generációja számára biztosan teremni fog. Tóth A. Péter arról tájékoztatja a mohácsi, illetve a környék lakóit, hogy a fa, az Rt. népszerű Zöldzóna díjcsomagjáról kapta nevét. Ennek a csomagjának az a különlegessége, hogy az indított hívásokat azok földrajzi elhelyezkedése szerint is megkülönbözteti, ezért nagyon népszerű a gyakran

vidékre utazók körében. Utalt arra is, hogy a környezetvédelem nagyon fontos a Westel Rt. életében, sikerült is már elnyerniük az ISO 14001 környezetvédelmi tanúsítványt. A beszédek után Székó József és Tóth A. Péter elültették a fát, majd egy ünnepélyes állófogadás keretében a megjelenteknek is lehetőségük volt közelebről megismerni egy olyan nagyvállalat munkatársait, amelynek sikerült elnyernie az Európai Minőségi Díjat, illetve az ISO 9001 minőségbiztosítási tanúsítványt. I.B.

## 10 éves a D.A.D.A program

A Rendőrség Biztonságra Nevelő Iskolai Programja jubileumi tanévet kezd az idei tanévben. A programnak a korábbi tanévekben is nagy sikere volt mind a tanulók, mind a pedagógusok körében, de az elmúlt időszak változásai szükségessé tették a megreformálását. Megújult tartalommal, - olyan témakörökkel, melyben a rendőri jelleg dominál, - szolgálja azt az alapvető célkitűzést, mely nem változott: a D.A.D.A személyiségfejlesztő, helyes önértékelésre nevelő, önbecsülést építő program. Célja, hogy a gyermekek mindenkori felismerjék a veszélyhelyzeteket, meg tudják különböztetni a pozitív és negatív befolyásolókat, ki tudják számítani döntéseik, cselekedeteik következményét, eredményét. Képesek legyenek ellenállni még a kortársaiktól érkező csábításnak, kínálásnak is, konfliktushelyzeteiket úgy oldják meg, hogy abból kikerülve ne érezzék vesztesnek magukat. A megreformált tematika oktatási anyaga két törzsanyagból áll, melyek nem épülnek szorosan egymásra, azokat külön-külön is oktatni lehet. Az alsó tagozatos törzsanyagban 13+1 óra, - javasolt célcsoport 9-10 évesek korosztálya - míg a felső tagozatos törzsanyagban 22 óra szerepel, 13-14 éves korosztály számára. Baranya megyében 3-4. és 6-7. osztályos tanulók vesznek

részt e tanévtől kezdődően az oktatásban.

A program tematikája, fő vonalai: személyiségfejlesztés, szabálykövetés, biztonság, viselkedési panelek.

A programot jól felkészített, egyenruhás rendőr oktatja, aki olyan elsődleges, hiteles információkat közvetít a gyermekeknek, melyet saját gyakorlati tapasztalatából merít. Az oktató rendőrök feladata, hogy a tematika feldolgozásával olyan megoldási módokat, paneleket közvetítsenek a gyermekeknek, melyeket atitúdként, személyiségükbe építve szükség szerint készségi szinten, rutinszerűen alkalmazhatnak. A D.A.D.A módszere a szituációs és szerepjáték, valamint az irányított beszélgetés. Büszkék vagyunk arra, hogy a Mohácsi Rendőrkapitányság Baranya megyében az elsők között csatlakozott a D.A.D.A program oktatásába az 1994/1995-ös tanévtől kezdődően! A Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság 2001. október 10-én ünnepélyes D.A.D.A tanévnitőt tartott Pécsen a Főkapitányság dísztermében, melyen az idei tanévben a programban résztvevő iskolák igazgatói, illetve a D.A.D.A oktatói vettek részt. Az ünnepi visszatekintést, értékelést követően, - melynek kere-

tében Dr. Sárközi Ferenc rendőr ezredes megyei főkapitány dicséretben és jutalomban részesített iskolai igazgatókat, pedagógusokat, D.A.D.A oktató rendőröket - sor került a megreformált tematika ismertetésére is. A megyei eseményt követően 2001. október 12-én a Mohácsi Rendőrkapitányságon Gál Vilmos rendőr őrnagy, kapitányságvezető Együttműködési megállapodást írt alá az érintett iskolák igazgatóival az 2001/2002-es tanévre. A 2001/2002-es tanévben Mohácson a Brodaries téri Általános Iskola 8 osztály 191 tanulója, a Bólyi Általános Iskola 10 osztály 233 tanulója, a Lánycsöki Általános Iskola 9 osztály 134 tanulója, a Himesházi Általános Iskola 4 osztály 64 tanulója vesz részt a programban. A Mohácsi Rendőrkapitányság a bűnmegelőzés területén az ifjúság-, a gyermekek védelmét továbbra is fontos feladatként tartja számon, ezért azon iskolák részére, ahol nem folyik D.A.D.A oktatás a jövőben lehetőséget biztosít a "SULIZSARU-" programba való bekapcsolódásra.

Nemesné Páter Veronika  
rendőr százados  
Bűnmegelőzési főelőadó

A Mohácsi Német Önkormányzat és a Mohácsi Németek Egyesületének elnöksége meghív minden érdeklődőt a Kossuth Filmszínházban október 28-án, vasárnap d.u. 3 órakor tartandó **német nemzetiségi délutánra**

Közreműködnek:

Park Utcai Óvoda csoportja, a Sombereki Német Kórus, a Singende Quelle Kórus és a "Mohács" Nemzetiségi Néptáncgyűttes  
A rendezvényt a Magyarországi Nemzeti és Etnikai Kisebbségekért Közalapítvány támogatja

Die Deutsche Selbstverwaltung und der Vorstand des Vereins der Deutschen in Mohács laden Sie herzlichst zum **Deutschen Nationalitätenfest** am 28. Oktober um 15 Uhr im Mohácsi Kossuth-Kino ein.

Es wirken mit:

Kindergruppe des Kindergartens Parkstraße Mohács,  
Deutscher Nationalitätenchor Schomberg,  
Chor der Deutschen SV Mohács "Singende Quelle",  
Nationalitätenvolkstanzgruppe "Mohács"

## Képviselő-testületi határozatok 2001. szeptember 21. (II. rész)

**164/2001.(IX.14.) Kh. a Budai Nagy Antal utcai Társasházi pályázat jóváhagyásáról**

Mohács Város Képviselő-testülete a Budai Nagy Antal utcai Társasházi pályázati kiírást jóváhagyja és elrendeli az Önkormányzati Hírekben való közzétételét.

**165/2001.(IX.14.) Kh. az Újmohács, Úttörő utca útépítéséről**

Mohács Város Önkormányzata pályázatot nyújtott be a Baranya Megye Terület-fejlesztési Tanács területi kiegyenlített támogató fejlesztési célú támogatásra az Újmohács, Úttörő utca útépítésére - melynek beruházási költsége 4.000.000 Ft. A pályázaton 70%-os (2.800.000 Ft) vissza nem térítendő támogatást nyert. A 30% saját erőt (1.200.000 Ft-ot) a 2001. évi (386.000 Ft-ot) és a 2002. évi (814.000 Ft-ot) költségvetés céltartalékából biztosítja.

A 132/2001.(VI.22.) Kh. hatályát veszti.

Felelős: Szekó József polgármester

Határidő: 2001. szeptember 30.

**166/2001.(IX.14.) Kh. a Mohács, Kazinczy utca III. szakaszának felújításáról**

Mohács Város Önkormányzata pályázatot nyújtott be a Baranya Megyei Területfejlesztési Tanács területi kiegyenlített támogató fejlesztési célú támogatásra a Mohács, Kazinczy utca III. szakaszának felújítására, melynek beruházási költsége: 3.060 e Ft. A pályázaton 1.000 e Ft vissza nem térítendő támogatást nyert. A saját erőt (2.060 e Ft) a 2001. évi költségvetés céltartalékából biztosítja.

A 133/2001.(VI.22.) Kh. hatályát veszti.

Felelős: Szekó József polgármester

Határidő: 2001. szeptember 30.

**167/2001.(IX.14.) Kh. a Budai Nagy Antal utca út-és járdaburkolatának felújításáról**

Mohács Város Önkormányzata pályázatot nyújtott be a Baranya Megyei Területfejlesztési Tanács területi kiegyenlített támogató fejlesztési célú támogatásra a Mohács, Budai Nagy Antal utca út-és járdaburkolatának felújítására, melynek beruházási költsége: 12.800 e Ft, és a pályázaton 4.000 e Ft vissza nem térítendő támogatást nyert. A saját erőt (8.800 e Ft) a 2001. évi költségvetésből (3.300 e Ft) és 2002. évi költségvetésből (2.200 e Ft), és a 2003. évi költségvetés céltartalékából (3.300 e Ft) biztosítja.

A 134/2001.(VI.22.) Kh. hatályát veszti.

Felelős: Szekó József polgármester

Határidő: 2001. szeptember 30.

**168/2001.(IX.14.) Kh. a mohácsi inkubátorház építéséről**

Mohács Város Önkormányzata megbízza a Mohács Városfejlesztési Kht-t a mohácsi Ipari Parkban létesítendő inkubátorház projekt I. ütemének megvalósításával. Ennek érdekében a Képviselő-testület megbízza a Mohács Városfejlesztési Kht-t, hogy pályázatot nyújtson be Regionális Fejlesztési Tanács PHARE "Tükör Program" 2001 keretében meghirdetett üzleti szolgáltatások inkubátorházak fejlesztésére, 25%-os, 50 M Ft-os vissza nem térítendő támogatásra. A fejlesztés I. ütemének költsége 200 M Ft + ÁFA. A szükséges saját erőt (150 M Ft-ot) az önkormányzat a 2001-2002. és 2003. évi költségvetési céltartalékából biztosítja, és a Mohács Városfejlesztési Kht. rendelkezésére bocsátja. Mohács Város Önkormányzata a pályázathoz szükséges bankgarancia beszerzéséhez a pénzügyintézet részére készíttetett kezességvállalási nyilatkozatot megadja.

A 136/2001.(VI.22.) Kh. hatályát veszti.

Felelős: Szekó József polgármester

Határidő: 2001. október 1.

**171/2001.(IX.14.) Kh. az Ipari Park bekötőút építéséről**

Mohács Város Önkormányzata megbízza a Mohács Városfejlesztési Kht-t a Mohács Ipari Parkban létesítendő bekötőút létesítésével. Ennek érdekében a Képviselő-testület megbízza a Mohács Városfejlesztési Kht-t, hogy pályázatot nyújtson be a Regionális Fejlesztési Tanács PHARE "Tükör Program" 2001. keretében meghirdetett hálózatos infrastruktúra fejlesztésére 50%-os (70 M Ft) vissza nem térítendő támogatásra. A fejlesztés költsége 140 M Ft + ÁFA. A szükséges saját erőt (70 M Ft) az önkormányzat a 2001, 2002 és 2003. évi költségvetés céltartalékából biztosítja, és a Mohács Városfejlesztési Kht. rendelkezésére bocsátja. Mohács Város Önkormányzata a pályázathoz szükséges bankgarancia beszerzéséhez a pénzügyintézet részére készíttetett kezességvállalási nyilatkozatot megadja.

A 138/2001.(VI.22.) Kh. hatályát veszti.

Felelős: Szekó József polgármester

Határidő: 2001. október 1.

**169/2001.(IX.14.) Kh. a mohácsi inkubátorház építéséről**

Mohács Város Önkormányzata megbízza a Mohács Városfejlesztési Kht-t a mohácsi Ipari Parkban létesítendő inkubátorház projekt I. ütemének megvalósításával. Ennek érdekében a Képviselő-testület megbízza a Mohács Városfejlesztési Kht-t, hogy pályázatot nyújtson be a Széchenyi Terv Regionális Gazdaságépítési Program keretében meghirdetett technológiai inkubátorházak fejlesztésére (SZT-RE-8) 50%-os, 100 M Ft-os vissza nem térítendő támogatásra. A fejlesztés I. ütemének költsége 200 M Ft + ÁFA. A szükséges saját erőt az önkormányzat a 2001-2002. és 2003. évi költségvetési céltartalékából biztosítja, és a Mohács Városfejlesztési Kht. rendelkezésére bocsátja. Mohács Város Önkormányzata a pályázathoz szükséges bankgarancia beszerzéséhez a pénzügyintézet részére készíttetett kezességvállalási nyilatkozatot megadja.

A 142/2001.(VI.22.) Kh. hatályát veszti.

Felelős: Szekó József polgármester

Határidő: 2001. október 1.

**172/2001.(IX.14.) Kh. a Mohács város szennyvízcsatorna hálózat építéséről**

Mohács Város Önkormányzata pályázatot nyújt be a Környezetvédelmi Minisztériumhoz környezetvédelmi célleírányatra a Mohács város III. ütem szennyvízcsatorna hálózatra, melynek beruházási költsége: 522.134 e Ft, 20%-os - melynek mértéke 104.427 e Ft - vissza nem térítendő támogatásra. Saját erőt: 80%-ot - melynek mértéke: 417.707 e Ft - a 2002. évi és 2003. évi költségvetés céltartalékából biztosítja.

A saját erőt a 2002. évi VICE és a 2002. évi céltámogatással kívánja csökkenteni.

Felelős: Szekó József polgármester

Határidő: 2001. szeptember 30.

**170/2001.(IX.14.) Kh. a mohácsi inkubátorház építéséről**

Mohács Város Önkormányzata megbízza a Mohács Városfejlesztési Kht-t a mohácsi Ipari Parkban létesítendő inkubátorház projekt I. ütemének megvalósításával. Ennek érdekében a Képviselő-testület megbízza a Mohács Városfejlesztési Kht-t, hogy a Baranya Megyei Terület fejlesztési Tanács fejlesztési célleírányatra az Önkormányzat által benyújtott pályázat, a mohácsi

inkubátorház I. ütemének építésére, a már megítélt 14 M Ft (vissza nem térítendő) támogatást felhasználja. A fejlesztés I. ütemének költsége 200 M Ft + ÁFA. A szükséges saját erőt (186 M Ft) az önkormányzat a 2001. évi költségvetésből 15 M Ft, a 2002. évi költségvetésből 91 M Ft, és a 2003. évi költségvetés céltartalékából 80 M Ft biztosítja, és a Mohács Városfejlesztési Kht. rendelkezésére bocsátja. Mohács Város Önkormányzata a pályázathoz szükséges bankgarancia beszerzéséhez a pénzügyintézet részére készíttetett kezességvállalási nyilatkozatot megadja.

A 136/2001.(VI.22.) Kh. hatályát veszti.

Felelős: Szekó József polgármester

Határidő: 2001. október 1.

**171/2001.(IX.14.) Kh. az Ipari Park bekötőút építéséről**

Mohács Város Önkormányzata megbízza a Mohács Városfejlesztési Kht-t a Mohács Ipari Parkban létesítendő bekötőút létesítésével. Ennek érdekében a Képviselő-testület megbízza a Mohács Városfejlesztési Kht-t, hogy pályázatot nyújtson be a Regionális Fejlesztési Tanács PHARE "Tükör Program" 2001. keretében meghirdetett hálózatos infrastruktúra fejlesztésére 50%-os (70 M Ft) vissza nem térítendő támogatásra. A fejlesztés költsége 140 M Ft + ÁFA. A szükséges saját erőt (70 M Ft) az önkormányzat a 2001, 2002 és 2003. évi költségvetés céltartalékából biztosítja, és a Mohács Városfejlesztési Kht. rendelkezésére bocsátja. Mohács Város Önkormányzata a pályázathoz szükséges bankgarancia beszerzéséhez a pénzügyintézet részére készíttetett kezességvállalási nyilatkozatot megadja.

A 142/2001.(VI.22.) Kh. hatályát veszti.

Felelős: Szekó József polgármester

Határidő: 2001. október 1.

**172/2001.(IX.14.) Kh. a Mohács város szennyvízcsatorna hálózat építéséről**

Mohács Város Önkormányzata pályázatot nyújt be a Környezetvédelmi Minisztériumhoz környezetvédelmi célleírányatra a Mohács város III. ütem szennyvízcsatorna hálózatra, melynek beruházási költsége: 522.134 e Ft, 20%-os - melynek mértéke 104.427 e Ft - vissza nem térítendő támogatásra. Saját erőt: 80%-ot - melynek mértéke: 417.707 e Ft - a 2002. évi és 2003. évi költségvetés céltartalékából biztosítja.

A saját erőt a 2002. évi VICE és a 2002. évi céltámogatással kívánja csökkenteni.

Felelős: Szekó József polgármester

Határidő: 2001. szeptember 30.

**173/2001.(IX.14.) Kh. a kommunális szennyvíziszap átmeneti tároló telep**

kialakításáról

Mohács Város Önkormányzata pályázatot nyújt be a Környezetvédelmi Minisztériumhoz környezetvédelmi célleírányatra a kommunális szennyvíziszap átmeneti tároló telep kialakítására, melynek beruházási költsége 35.000 e Ft, 20%-os - melynek mértéke 7.000 e Ft - vissza nem térítendő támogatásra. Saját erőt 80%-ot - melynek mértéke 28.000 e Ft - a 2002. évi és a 2003. évi költségvetés céltartalékából biztosítja.

Felelős: Szekó József polgármester

Határidő: 2001. szeptember 30.

**174/2001.(IX.14.) Kh. a Mohácsi Polgárőr Egylet kérelméről**

Mohács Város Képviselő-testülete - tekintettel arra, hogy a Mohácsi Vagyonvédelmi Egyesület a részére biztosított 2001. évi támogatást már megkapta - a Mohácsi Polgárőr Egylet kérelmét a 2002. évi költségvetés jóváhagyását követően, a civil szervezetek támogatását szolgáló keret felosztásánál vizsgálja.

**175/2001.(IX.14.) Kh. a 2001. évi költségvetés I. félévi végrehajtásáról**

Mohács Város Képviselő-testülete a 2001. évi költségvetés I. félévi végrehajtásáról szóló beszámolót elfogadja.

**176/2001.(IX.14.) Kh. a Bursa Hungarica Önkormányzati Ösztöndíj-pályázat 2002. évi kiírásáról**

Mohács Város Önkormányzata 1. csatlakozik a Bursa Hungarica Önkormányzati Ösztöndíjrendszer 2002. évi pályázatához, és azt Mohács városában kiírja;

2. a 2002. évi költségvetésből 1.500 e Ft-ot biztosít erre a célra;

3. a határidőre beérkezett, formailag megfelelő pályázatokat az alpolgármester és a városi középiskolák igazgatói rangsorolják és a szociális helyzet, valamint az egy főre jutó igazolt jövedelem figyelembevételével döntenek a támogatásról, majd erről értesítik a pályázókat. A döntésekhez 8 napon belül érkezett fellebbezéseket a Képviselő-testület elé kell terjeszteni.

Felelős: Katona József alpolgármester

Határidő: értelemszerű

**177/2001.(IX.14.) Kh. a Mohácsi Szőlőhegy vízellátásáról**

1. Mohács Város Önkormányzata 3 db részesedési egységgel, azaz 300 e Ft-tal belép a Jenyei Vízműtársu-

latba.

2. A Jenyei Vízműtársulat által felvett hitel visszafizetésére az Önkormányzat kezességet vállal, amennyiben a Jenyei Vízműtársulat 2/3-os többséggel megalakul.

**178/2001.(IX.14.) Kh. a fogászati alapellátás részére kompresszor beszerzéséről**

Mohács Város Képviselő-testülete egyetért a fogorvosi alapellátás részére 1 db új kompresszor beszerzésével, az önkormányzat az orvosok által fizetendő önrész feletti összeget biztosítja. Az ehhez szükséges 410.000 Ft-ot a 2001. évi költségvetésének általános tartaléka terhére biztosítja.

Felelős: a beszerzés lebonyolítására Egészségügyi Alapellátó Szervezet vezetője

Határidő: azonnal

**179/2001.(IX.14.) Kh. a házi orvosi és fogászati rendelők áthelyezéséről**

Mohács Város Képviselő-testülete

1. a házi orvosi és a fogorvosi rendelőknek az Ady Endre utcai rendelőben történő kialakításával és a rendelés áthelyezésével egyetért;

2. az M-VGV Kft. csere-ajánlatát a rendelők kialakítására elfogadja, a Dózsa György utca 8. szám alatti önkormányzati tulajdonú ingatlanhagyatot az M-VGV Kft. tulajdonába adja a rendelők kialakításáért cserébe.

Felelős: 1. pontra: a rendelők kialakításáért: Schaffer Róbert az M-VGV Kft. ügyvezetője

rendelés áthelyezéséért: Kovácsné Domján Zsuzsanna EASZ vezető

2. pontra: Szekó József polgármester

Határidő: 1. pontra: 2002. május 31.

2. pontra: azonnal

**180/2001.(IX.14.) Kh. a Dr. Marek József Mezőgazdasági és Közgazdasági Szakközépiskola Pedagógiai Programjáról**

Mohács Város Képviselő-testülete a Dr. Marek József Mezőgazdasági és Közgazdasági Szakközépiskola Pedagógiai Programját a szakértői javaslatban szereplő tanácsok megtartásával jóváhagyja.

Felelős: iskolaigazgató

Határidő: 2001. október 1. és folyamatos

**181/2001.(IX.14.) Kh. Mohács Város önkormányzati intézményeiben végrehajtandó létszámleépítésről**

Mohács Város Képviselő-testülete a közoktatási feladatok csökkenése miatt az alábbi közalkalmazotti létszámcsök-

kentéseket határozza el:

Széchenyi I.Belv.Ált.Isk.  
Létsz.csökk. 1 fő  
Terv.létsz. 64 fő  
Leépítés utáni létszám 63 fő  
Művelődési  
Gazdasági Szervezet  
Létsz.csökk.2 fő  
Létsz.csökk. 53fő  
Terv.létsz. 51 fő

A Képviselő-testület utasítja a munkáltatókat a szükséges intézkedések megtételére. Felkéri a polgármestert, hogy gondoskodjon a létszámcsökkentési pályázat benyújtásáról. A Képviselő-testület vállalja, hogy a pályázaton visszanyert pénzt az érintett intézmények dolgozóinak javadalmazására biztosítja.

Felelős: Szekó József polgármester

Határidő: a pályázat benyújtására október 15.

**182/2001.(IX.14.) Kh. a kiemelkedő eredményt elért sportolók támogatásáról**

Mohács Város Képviselő-testülete a kiemelkedő eredményt elért sportolók támogatására a 65/2001.(IV.27.) Kh-val jóváhagyott 500.000 Ft-ot úgy osztja fel, hogy 150.000 Ft-ot az atlétika, 150.000 Ft az asztalitenisz, 200.000 Ft-ot az evezős szakosztály számára biztosít.

Felelős: Szekó József polgármester

Határidő: azonnal

**183/2001.(IX.14.) Kh. a hulladéklerakó programhoz csatlakozásról**

Mohács Város Képviselő-testülete a Dél-Balaton és Sióvölgyi települési szilárd hulladékgyűjtési rendszerhez való csatlakozási szándéknyilatkozat kiadása előtt szükségesnek tartja a Környezetvédelmi Minisztérium és a Köztisztasági Egyesület állásfoglalásának megismerését.

**184/2001.(IX.14.) Kh. a saját erős lakáshoz jutáshoz adott önkormányzati kölcsönök megállapításáról**

Mohács Város Képviselő-testülete

1. Grotics Gabriella részére Újmohács, Papkert 37.300

2. Kiss Erzsébet és házastársa részére

Mohács, Drágffy u. 61.175

ezer forint kamatmentes kölcsönt állapít meg. A többi kérelemről a 2002. évi lakáslap felosztást követően dönt.

Felelős: Erdei Katalin aljegyző

Zimmermann Ferenc pénzügyi osztályvezető

Határidő: 2001. október 31.

## Anyakönyv

**Születtek:** Schmidt Levente (Dunaszekcső), Arató Viktor (Mohács), Hodoscsek Zsófia (Mohács), Hábel Noémi (Nagynyárad)

**Házasságot kötöttek:** Mikó Anikó és Kling István, Fekete Georgina és Ziegler János, Harkai Eszter és Nagyfalusi János, Pápai Andrea és Balázs Norbert

**Meghaltak:** Gyurek János (Mohács), Rang György András (Mohács), Tóth Ferencné sz: Belvárác Mária (Mohács), Keszthelyi Gyula (Mohács), Hoffmann János (Mohács), Csupits Jánosné sz: Verbán Mária (Mohács) Balog Istvánné sz: Balog Ilona (Majs), Gagy János (Mohács), Borsos János (Mohács), Tóth József (Máriakéménd)

## ISKOLÁINK ÉLETÉBŐL

## "Megérünk még egy valódi változást"



Himnusz, zászlók, mécsesek önmagukban is megindító üzenetek hordozói, együttes hatásuk szavakkal kifejezhetetlen.

A Brodarics Téri Általános Iskola közössége hagyományaihoz híven emlékezett mindazon magyar hősrre, ki a hazáért áldozta életét, 1956 világot megrendítő eseményeire, hőseire és a Magyar Köztársaság kiállításának évfordulójára.

Szenn Istvánné az ünnepet köszöntő gondolatorában szökött az oly sok vihart megélt, béklyót nem tűrő vértanú ország "vértanú népének" a függetlenség és a szabadság utáni örök vágyáról, harcáról.

Egyetlen a rendhagyó megemlékezés gondolatai

közül:

"...helyt kell állni azért az eszményért, amelynek szolgálatára mindenkit tehetsége kötelez, ki-ki a maga területén kell, hogy bizonyítson: lelkiismeretes, következetes, fegyelmezett tanulással, munkával, felelősségteljes elkötelezettséggel, tiszta erkölcsű becsületességgel, őszinte, igaz és önzetlen hazafisággal."

Ezt követően az iskola tanulóinak lélekemelő műsora következett, melyben felidéztek az 56-os eseményeket, történéseket, majd az elbukást és következményeket.

A kezükben mécsesekkel álló gyerekek megilletődöttsége, ahogy a tisztelet és kegyelet hangján szóltak, valamennyi jelen-

lét megindított, majd felcsendült az országot elhagyni kényszerülő, a bujdosók dala: Elindultam szép hazámból...

Az éles gyermekhang torokszorogató perceket teremtve szinte belehasított a szívekbe.

Köszönet és elismerés Pécsiné Spitz Krisztina, Verőci Alexandra tanárnőknek és tanítványaiknak a lelket tisztító, nemesítő feledhetetlen percekért.

Ezt követően került sor a koszorúzásra, az ünnepély a Szózat hangjaival zárult.

Ezen este minden pillanata, a megrázó néma csend elgondolkodásra készítő percei méltók voltak az ünnep nagyságához.

## Újra útrakerel: Barangol a Brodarics

Keveset mozgunk, márpedig mozgás nélkül nincs élet, jó egészség és a mindennapok megpróbáltatásait, stresszeit átvészelnél segítő energia. Az igazi egészség nem burkolózik kapszulákba.

A Brodarics kiemelt nevelési célkitűzései közé tartozik az egészséges életre nevelés.

Nos, ezen program megvalósítását látjuk segíteni az ÉVSZAK-TÚRÁK sorozata, azaz újra éled a régi nagy hagyományú Barangoló Bro-

darics Baráti Kör, a diákönkormányzat égisze alatt.

Havi egy-két alkalommal gyalogtúrát szerveznek az érdeklődő szülők, nevelők, tanuló, azaz a természetet, a természetjárást kedvelők számára.

A kezdetben csak néhány lelkes taggal induló csapat mára megsokszorozódott, népszerűvé vált, hiszen aki útra kel, az mind kalandot, élményt kereshet és találhat.

A barangoló megismerik és megszeretik a természetet, annak minden szépségét,

időnként komoly akadályokat legyőzve. S bizony gyakran csodálatra méltó, hogy már az alsós diákok is milyen nagyszerű teljesítményre képesek.

A nevelők boldogan vállalkoznak szabadidejük ilyen való hasznos eltöltésére, hivatástudatból mindannyiszor jelesre vizsgázza.

A paletta gazdagítására szolgál, ha az időjárás nem kedvez, egy-egy színházlátogatás, pécsi vagy harkányi fürdőzés.

Köszönet a lehetőségért, az élményért!

## Tanév eleje

## a Boldog Gizella Katolikus Általános Iskolában és Óvodában

Veni Sancte-val kezdődött a tanítás 210 kisdíák számára az iskolában, akik nevelőkkel együtt az utolsó tanévet töltik a Gólya utcai épületben. 2002. nyarán költöznek új otthonukba, a Duna partra.

Az eltelt másfél hónap hétköznapjaiban szép színpolt volt október 4-e, melyen megemlékeztek fenntartó rendjük névadójáról, Assisi Szent Ferencről.

Az aradi vértanúkra emlékezve felemelő és színvonalas műsort mutattak be az ötödikesek, melyet vas-

tapssal jutalmaztak társaik, nevelők.

A héten csütörtökön papírgyűjtés volt, pénteken az 1956-os forradalom emlékének tisztelegtek.

Az őszi szünet előtt minden osztály ellátogat a temetőbe, ahol gyertyát gyújtva imádkoznak.

Az iskola részt vesz a Socrates-Comenius 1. nevű trilaterális oktatási projektben, melynek keretében 3 nevelő járt Romániában. Német és román partnereikkel előkészítették azt a tábort, melyen három ország diákjai a Duna

vidékének élővilágával, természetvédelemmel foglalkoznak majd.

Október végén három tanuló és egy nevelő vehet részt a projekt kísérőprogramjaként egy Passautól Budapestig tartó hajóúton.

Óvodájukban 46 kisgyermek vehette birtokba a felújított csoportszobákat. Gyönyörű színekkel költözött be az őszi hálaadó napjukra, ahol szinte minden zugban szárított virágok, gyümölcsök, termések teszik hangulatosabbá a mindennapokat.

## Kisfaludy Károly Gimnázium

## Emlékezés az '56-os forradalom tiszteletére

A Kisfaludy Károly Gimnázium 11.a osztálya a megemlékezést tartott az 1956-os eseményekről, átérezve az akkori fiatalok forradalmi hangulatát. Az osztály régen nem tapasztalt összefogással készült az ünnepségre. A visszajelzések szerint a résztvevőkre nagy hatással volt lelkesedésünk. A nézők sorai között túltöb- bek között az iskola kedvenc énektanárnője, akinek a zenei aláfestést is köszön-

gettük. Nagy örömünkre szolgált, hogy kiérdemeltük osztályfőnökünk dicséretét. Az előadás pár bevezető prózával kezdődött, melyek inkább a szabadságharc veszteségeit, az események szomorú oldalát hangsúlyozták. Kicsit mozgalmasabb jelenettel folytatódott a műsor, felolvastuk a fiatalok követeléseit.

A sztálinista címetől megfosztott magyar zászló jelenléte fokozta a hangulatot a

teremben. Ezekben a gyásszal teljes pillanatokban megmutatkozott a szereplők szemében a szenvedély és az elszántság, hogy "mi is megtettük volna". Visszaemlékezve a harcok mezején életüket vesztett hősekre és a mártír halottakra, akik a bitófán végezték. A forradalmárok 45 éve, október 23-án áttörték a kommunizmus jelképes falát, elhozva nekünk a szabadságot és a függetlenséget.

## Park Utcai Általános Iskola

## Múltunk dicső napjai

## Részlet az iskolarádió megemlékező műsorából

Október 23-án ismét hőseket gyászolunk, és tisztelettel emlékezünk az 56-os forradalmi eseményekre.

"Nem érti meg ezt/ az a sok ember

Mi áradt itt meg,/ mint a tenger?

Miért remegtek/ világrendek?

Egy nép kiáltott./ Aztán csend lett.

De most sokan kérdik,/ egyre többen kérdik

Hebegve, mert végképp/ nem értik -

Ők, akik örökségbe/ kapták:

Ilyen nagy dolog/ a Szabadság? ..."

(Márai Sándor)

Hallgassátok meg mi történt 1956. október 23-án!

Budapesten az ifjúságtüntetetésre készült, amit a belügyminiszter engedé-

lyezett. Céljaik közt szerepelt a szovjet katonák kivonása hazánkból, amnesztia a politikai foglyok részére, általános, egyenlő, titkos választások, a teljes vélemény, és sajtószabadság megvalósítása. A tüntetés forradalommal, másnap szabadságharcra változott.

A véres harc sok áldozatot követelt. Hazánkban demokratikus változások történtek. Nagy Imre vezetésével új kormány alakult. A szovjet politika azonban a beavatkozás mellett döntött. A hatalmas túlerővel szemben a magyar ellenállás összeomlott. A szovjetek másodszor is megszállták hazánkat.

A forradalom és szabadságharc elbukott, de a Rákosi rendszer véget ért.

1956 sokkal több, mint a gyűlölt elnyomó rendszer elleni felkelés. Az emberek sorsuk irányítását kezükbe

\* \* \*

A Park Utcai Általános Iskola Zeneóvodája - játékos - énekes- táncos foglalkozásokkal várja az 5-6 éves gyerekeket hétfőnként 16 órától.

A foglalkozások célja elsősorban a játékos ritmus- és hallásfejlesztés.

A szép éneklés mellett megismerkednek a néptánc alapelemeivel, énekes gyermekjátékokkal és különböző ritmushangszerekkel.

Érdeklődni és jelentkezni lehet Oszlár Ferencné iskolatitkáránál. 69/311-902 tele-

fonszámon.

## Versenyeredmények

## Damjanich - Kupa városi matematikaverseny eredményei:

2. helyezett lett iskolánk 7.- 8. osztályos csapata

7. osztályos csapat

2. hely

Csapattagok:

Lerch Szilvia 7. C

Pápa Zsuzsanna 7. C

Kett Attila 7. C

Vattay Csongor 7. C

8. osztályos csapat

2. hely

Csapattagok:

Hemrich Máté 8. A

Tifinger István 8. A

Ungvári Attila 8. A

Gáti Gergő 8. A

Felkészítő tanár:

Trábert Józsefné

## Mezei futóverseny

I. kcs. lány

1. Szarka Villő 3. C

II. kcs. fiú

3. Károly Viktor 2. C

III. kcs. lány

2. Györi Ildikó 8. C

3. Puskás Roxána 7. A

Felkészítő tanárok: Sas

László, Sziebert Imre, Arató

Béla

## Széchenyi hírek

és a tanács tagjait.

\* \* \*

2001. október 9-én a Belvárosi Tagiskola megrendezte a Damjanich Kupát, melyen a város tanuló matematika tudásukról adhattak számot. A feladatsort az iskola t e r m é s z e t t u d o m á n y o s munkaközössége állította össze.

Az eredmény a következő lett:

I. hely: Kisfaludy Károly Gimnázium csapata

II. hely: Park Utcai Általános Iskola csapata

III. hely: Széchenyi Tagiskola csapata

Egyéniben a 7. osztályosok csoportjából Kunovszki Péter (Kisfaludy K. G.), a 8. osztályosok közül Muskát Bálint (Kisfaludy K. G.) első helyezettek lettek.

Örülünk, hogy a Széchenyi Tagiskola két tanulója Póka Dávid (7. o) és Buturác Andrea (8. o) egyéniben a második helyen végeztek.

## A Csata emlékére

A közelmúltban számoltunk be a Széchenyi István Belvárosi Általános Iskola és a Mohácsi Jenő Könyvtár által közösen rendezett kulturális, művészeti vetélkedőjéről, a verseny eredményeiről. A megmérettetést az 1526-os csata 475. évfordulója alkalmából rendezték. A győztes pályamunkákból szeretnénk Önöknek néhányat bemutatni.

### A mohácsi csata emlékére

Már régen történt ez az eset,  
Mikor a mohácsi had elesett.  
A magyar sereg vereséget szenvedett,  
A török hadsereg diadalmában örvendezett.

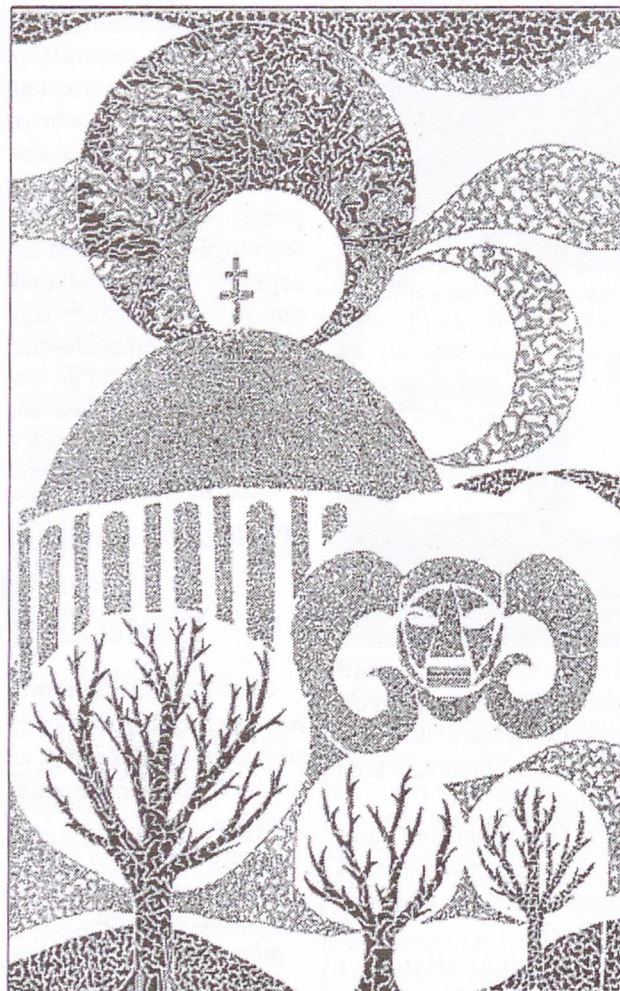
Augusztus havának 29. napján  
A két had egymás hegyén-hátán  
Küzdött hazája becsületéért,  
Hogy ezzel védje meg önmaga büszkeségét.

Az ütközet a Duna mellett zajlott,  
Volt ám ott sok vitéz halott.  
A magyarok szép számmal hullottak  
A törökök győzelmet arattak.

Elesett a mezőn a püspök hadvezér: Tomori  
Vele együtt sok hőst temettet Kanizsai.  
Lajos királynak sírja is a Csele - patak lett,  
Míg a viszálykodó főúr Zápolyai késlekedett.

Sok koplyafa áll ma a csatatér felett,  
Emléket állítva cselekedeteiknek.  
Az emlékhelyen nap mint nap megkondul a harang,  
Így a hősök emléke örökre megmarad.

Faludi Dóra  
Versírás - különdíj  
Széchenyi István Belvárosi Általános Iskola  
(Tagiskola) tanulója



Fricska Katalin  
Rajz pályázat, 1. helyezés  
Boldog Gizella Katolikus Általános Iskola

### Az álom...

Zuhogó esőre ébredtem akkor reggel. Meleg, nyári nap volt, a levegő fűledt és az eső úgy esett, mintha dézsából öntötték volna. Ez volt kint, a természetben. Mi pedig már ebédhez készülődtünk. Együtt volt a család: a nagyszüleim, anyukám, apukám a tesóm és én.

-Nagy nap ez a mai - szólalt meg apukám. "Ugyan- gondoltam magamban - miért lenne ez a nap más, mint a többi?" Még kicsi voltam. Nem szerettem hallgatni a felnőttek unalmas köszöntőit, csevegéseit, nem értettem miért filóznak annyit a dolgokon. Én csak forgattam a szemem, hogy ugyan mi történhetett már megint.

-470 évvel ezelőtt történt, hogy II. Lajos királyunk a Csele-patakba fulladt, és a magyarok Mohácsnál óriási vereséget szenvedtek. Emlékezzünk meg a hősi halottakról, Kanizsai Dorottyáról, aki... bla-bla-bla és így tovább. Nem vártam ki, amíg a csata történetének végére ér apukám, inkább fogtam magam, elnézést kértem, felálltam és kimentem az ebédlőből. Valami jó kis filmet akartam volna nézni a TV-ben. Egyszer csak kopogtattak. Ahogy az ajtóhoz közeledtem, egyre nagyobb világosság támadt. Kérdeztem, hogy ki az, de nem válaszolt senki. Ahogy kinyitottam az ajtót, erős szél fújt be a házba és felkapott engem, mintha levegőből lennék és kirepített az ajtón... -Ébresztő!!! - ordítják a

fülemben. El nem tudtam képzelni, hogy mi történt velem és hol vagyok. Ez csak álom, biztos álmodom, de...

-Gyere, siess már, mert még elkésünk. Lajos király ma reggel visz minket a táborba. Azt hiszem, közeledik a nagy nap, ugyanis a török már elfoglalta a végvárat, Szabácsot és Zimonyt is bevette. Sőt Nándorfehérvárt is meghódította. A török senkinek sem irgalmaz. Nagy veszélyben az ország... - és csak mondta és mondta, s engem hatalmas félelem gyötört ekkor. Mintha én hallottam volna már valamit Szolimán szultánról, meg Nándorfehérvárról, de... Nem tudtam mire vélni a dolgokat. Gyorsan felöltöztem. Elindultunk a Duna hátán II. Lajos király vezetésével. Mindenki komor volt és búval bélelt. Mohács alatt vertünk tábort. Milyen furcsa. Valahol itt lakom én is, illetve csak laktam? De most teljesen más ez a város. Vártunk.

-Emlékszem már, mi a segítő csapatokat várjuk. De nem fognak jönni. Igen és most mi is fog történni? Jaj, segíts Istenem! Miért nem figyeltem oda minden augusztus 29-i ebéd közben arra, hogy mit beszélnek a felnőttek erről a napról! -kiáltottam fel.

Senki sem értette, mit hordok én itt össze-vissza. Miközben így vitatkoztunk, jelentette az őrálló, hogy itt van a Pekri. Jól tudta min-

denki, hogy ki ő, csak én nem. Elmagyarázták nekem, hogy magyar katona volt, de a török fogságába esett, mohamedán hitre tért. Most viszont a szíve visszahozta a magyar táborba. Összeültek az urak, s a király szólt: -Ugyan mekkora a szultán serege?

De Pekri helyett én válaszoltam. Mindent tudtam, ami következni fog. Persze senki sem hitt nekem. Akármint mondhattam a török seregéről, azt, hogy mekkora túlerőben vannak, nem hittek nekem. Tomori Pál, a magyar sereg fővezére, aki pap volt, azt mondta: -Bízunk Istenre!

Hiába volt okos szó, figyelmeztetés, a nemesurak támadni akartak. A török jól tudta, mi zajlik a magyar táborban. Kisebbségi csatározásokat kezdett és engedte, hadd győzzön a magyar. Ez önbizalmat adott a magyaroknak.

Már-már azt hitte a magyar hadsereg, hogy elmarad az ütközet-, hiszen a törökök felbukkanására vártak- mikor Tomori észrevette, hogy a dombok alatt elterülő völgyben egy török lovasszázados közeledik. Szóltam is Tomorinak, hogy ne ugorjon be ennek a trükknek, mert még rengetegen vannak, de ő hajthatatlan volt. Egyszer csak megindult a nagy török hadsereg. Észrevettem Tomori sápadt arcát. Valahogy meg akartam akadályozni az ütközetet. A tanárok az iskolában valamit mondtak hogy mit kellett volna cselekedni. De nem figyeltem...

Ahogy Szolimán sátrához közeledtek a magyarok, egyszer csak valaki kiált: -Árulás!- igen, árulás. A törökök hátbatámadtak minket. Nem volt menekvés. Azt akartam, hogy legalább a király élje túl. "Nem szabad a Csele-patak felé menni!"- mondogattam magamban. De sötét is volt, meg egyébként sem volt már más választásunk. A király és én vágattunk. Mondtam neki, hogy vigyázzon a lóval, mert meg fog csúszni... A történelmen nem lehet változtatni. II. Lajos királyt a lova maga alá temette a Csele-patak vizében. Én belekaptam a ruhájába, hogy visszatartsam, de húzott magával és együtt beleestünk a patakba és...

Világosság. Még minden homályos.

-Végre kincsem, hogy felébredtél. Már megjöttünk, hogy tán beteg lettél, vagy hogy talán nagyon megviselt téged az apa története az 1526. augusztus 29-i eseményekről.

Apukámat akartam látni. Beszélni akartam vele. Mindent el akartam mondani, de úgy gondoltam, úgysem hiszi majd el. Rohantam az ebédlőbe. Csak ennyit mondtam: "Sajnálom, nem tudtam, de most már tudom, megértettem. Láttam...!"

-Tudom-mondta és mosolygott rám.

Schindl Gabriella  
Prózaírás, 1. helyezett  
Park Utcai Ált. Iskola

### Gyere velem!

Hallgass rám halandó  
Hunyd be most szemed!  
Légy erre hajlandó  
S elröpítlek téged

Nem jött segítség  
Csoda sem történt.  
Elveszett a magyar sereg  
Vértől vörös a csatatér.

Oda, ahol egyszer  
Apáink vére folyt.  
Sok ember harcolt ott  
Idézd a régi kort!

Hősöket temet Dorottyia  
Szomorú a magyar nép.  
Nemzete sorsát félti  
Vitéz katonáit siratja.

Csendben gondolj arra,  
Ami egykor történt.  
Csodára várt a magyar  
Hogy legyőzze/  
a török hadat.

Rám hallgattál halandó  
És behunyta szemed.  
Emlékeket idéztél  
Mohácson jártál velem.

Ahmann Tímea - versírás első helyezés  
Park Utcai Általános Iskola, 7.a osztály

### "Álmok a kapuk felett"



2001. november 9-én 17 órakor a Kossuth Filmszínház kisgalériájában nyílik Németh Zoltán "Álmok a kapuk felett" című kiállítása, melyet Szököcs Béla tanító, a Junior Art alapítvány tagja nyit meg.

A tárlat november 9-től december 2-ig tekinthető meg.

### Jeles napok, néphagyományok

**November 1.** - Mindenszentek napja: E nap halott-tiszteleti szokásai a római Ferialia ősi halotti ünnepeiből nőttek ki. Már délután mindenhol megtisztítják és virágokkal díszítik a sírokat, este pedig kivilágítják gyertyákkal és örökmécsekkel. A temető kapujában a mézesbábosok és a gyertyaöntők sátrainál lehet vásárolni. A gesztenyesütőknél a sülő gesztenye kesernyés illata tölti be a levegőt. Mindez együtt kissé vásári hangulatot kelt. Egyes helyeken élelmet is tesznek a sírra, például az erre a napra készített sima kelt kalácsot. Néhány faluban még éjjel is kint tartózkodtak a temetőben. Azt tartották ugyanis, hogy amikor harangoznak, kint kell lenni a közeli hozzátartozók

sírjánál, mert a harangszó alatt találkozhatnak halottaikkal.

Ez a nap a téli időjárásra mutató nap is. Levágtak egy cserfáraok egy ágat, ha belül száraznak találták, akkor azt mondták, kemény tél fenyeget. Ha nedves volt az ág, akkor nedves telet lehetett várni.

**November 2.** - Halottak napja: Ez a nap is a halottaké. Az élőknek tilos a munka. Ha valaki mégis vetne vagy hasonló dolgot végezne, keléssé lesz. Az ok: ne nyugtalanítsuk a halottakat. Ezért nem ajánlatos az asszonyoknak mosni. Egyes helyeken ezen a napon lisztet, gabonával, főzelékkel, kaláccsal ajándékozták meg a koldusokat. F.I.

## 100 éve írták...

Sorozatunkban a Mohács és Vidéke 1901-es évfolyamának számaiból tallózunk. A lap valamennyi írását eredeti helyesírással közöljük. Az újságokból a Kanizsai Dorottya Múzeum segítségével tallózhattunk. Az intézmény közreműködését ezúton köszönjük meg.

### Adóbehajtás ellenőrzése:

Dragonescu Döme kir. tanácsos s pécsi kir. pénzügyigazgató szerdán délután a vasuton Mohácsra érkezett és szombaton délig időzött körünkben.

Itt léte alatt megvizsgálta a közigazgatási hatóságnál s a városházán az adóügyi kezelést és meggyőződést szerzett magának arról, hogy miként folyik be az adó.

Az utóbbi tekintetben azt tapasztalta, hogy az idén jóval több az adóhátralék, mint a múlt év megfelelő időszakában, ami bizonyosan kedvezőtlen gazdasági viszonyoknak tudandó be. Egyebekben megelégedését fejezte ki a kir. pénzügyigazgató a vizsgálat eredménye fölött.

### Királyi tanfelügyelő Mohácson:

Salamon József kir. tanácsos és Baranyavármegye kir. tanfelügyelője szerdán délelőtt Mohácson időzvé, meglátogatta a város által fenntartott két kisdudovodát, valamint a város által segélyezett Zubánovichné-féle magánudvarát.

### Első fecske:

Vajon ki hitte volna, hogy a múlt tavasz egy napsugaras vasárnap délutánján megalakult football-csapat még társadalmi faktorrá lesz.

Pedig úgy van! Most, hogy a rideg ősz kellemetlenségeivel gátat vet a szabadban való tevékenységnek és szobába borítja a dolgozni kívánó tetterőt, a mi derék labdarugóink gondoltak merészet és nagyot. Folytatni kívánják az üdvös akciót, mit nem olyan régen indítottak meg. Folytatni más uton, folytatni más irányban, de ugyanazon céllal. Főleleveníteni a mi tespedő társadalmi életünket, rombolni a kínai falakat, együttműködésre összegyűjteni az erőket, egyszóval regenerálni a mi eddig nagyon szegény társadalmunkat. Alig, hogy fölverték az eszmét máris hozzáláttak a kivitelhez a tőlük megszokott agilis módon. Egybehívták városunk football kedvelő ifjúságát, megismertették velük a tervet és miután az kivétel nélkül lelkes visszhangra talált, nekifogtak a megvalósításnak.

Alig egy hete született meg az eszme és ma már ki van dolgozva a terv.

Műkedvelőelődással egybekötött táncmulatságot rendez a mohácsi footballkedvelő ifjúság összefoglaló neve alatt működő rendezőség, mely igazán a városunk aranyifjúságából áll.

Az est előreláthatólag az eddigiekből ítélve egyike lesz a szezon legsikerültebb előadásainak. Már serényen

folynak az előadói darabokkal a próbák. Egyelőre csak annyit árulunk el a részletekből, hogy egy rendkívül kacagtató, jó humorú vígjáték kerül a színre, oly illusztris vendégekkel mely tíz éve nem volt nálunk.

Ha most még tekintetbe vesszük a közönség rendkívüli szimpátiáját, melylyel a football iránt viseltetik, úgy nem veheti senki kétségbe, ha tekintélyesnek jósoljuk a bevételt.

A táncmulatságot november 9-ére tervezzük.

### Fölügyelő tanító:

Zsivánovics Géza polgári iskolai tanárjelölt tanulmányainak rendszeres folytatása mellett a budapesti Országos Tanítók Árvaházába felügyelő tanítólul választott.

### Tűz a püspöki palota udvarán:

E hó 18-ára virradó éjjel fél két órakor a pécsi püspöki palota udvarának hátsó részében álló gazdasági épület kigyulladt és lánggal égett.

A lángok átcsaptak a püspöki könyvtárhoz vezető épületre is, de ekkor már sikerült a tüzet lokalizálni. A gazdasági épület padlásán felhalmozott 400 métermázsa széna égett. A kár több ezer koronára rúg, de megtérül mert az épület és a széna is biztosítva volt.

A tűz keletkezésének oka ismeretlen.

### Körözött feleség:

Márkovics János mohácsi lakos avval a kéréssel fordult a járás főszolgabírójához, hogy eltűnt vagy megszökött feleségét közzétesse.

### A hajózás köréből:

A Magyar Folyami és Tengerhajózási Részvénytársaság Baja és Apatin közti hajójáratát november 20-án beszünteti.

A Budapestről Mohácsra és Mohácsról Budapestre való áruforgóvétel záros határnapja november hó 25-dike.

### Magyarország ideai termése:

A földművelési minisztérium hivatalos összeállítása szerint Magyarország ez évi termése a következőleg alakult:

buza: 37millio 608ezer m. mázsa, rozs: 12millio 396ezer mm, árpa: 11millio 153ezer mm., zab: 10millio 530ezer mm., kukorica: 35 millio métermázsa.

E kimutatás szerint a rozsot kivéve mindenből kevesebb termett az idén mint tavaly.

## SPORT

### Köszöntjük születésnapján Vörös Viktor egykori atlétát!



Vörös Viktor 85 évvel ezelőtt látta meg a napvilágot, Mohácson.

17-szeres magyar ifjúsági futóbajnok volt, 800 és 1500 m-en futott, összesen 40 000 km-t.

Tagja a Magyar Atlétikai Clubnak (MAC), melynek elnöke és alapítója angol mintára gróf Eszterházy Miksa volt. 2000-ben megjelent a 125. évforduló tiszteletére egy nagyon szép kiviteli emlékkönyv, melyben Vörös Viktorról a következőképpen írnak az 1937-es esztendő eredményei között: "1937-ben: a 4x1500-as stafétánk pedig a Szabó, Vörös, Rátonyi és

Istenes felállításban 16:13,8-as kitűnő országos csúcsot futott, amelynél klubstaféta a világon csak egy futott jobbat, a finn Turun-Nurmi-val megerősített váltója".

Vörös Viktorral közel 20 éve már, hogy rendszeren találkozhatunk Mohács utcáin, hiszen felesége, Dr. Wászner Zsuzsanna is Mohács szülötte, mi több, sok éven át a Sziget, majd később a Duna innenső oldalán volt körzeti orvos.

A jubileumi születésnap alkalmából kívánunk erőt, egészséget, sok boldogságot szeretetben, megértésben, családjaik körében.

M.É.

### Megalakult az MTE férfi kosárlabda szakosztálya

Közel 25 évvel ezelőtt, az akkori egyesületi vezetés úgy döntött, hogy megszünteti férfi kosárlabda szakosztályát. Azonban a sportág nem szűnt meg a városban. A népszerű labdajátékot sokan üzték továbbra is. Szinte minden évben 40-50 fős létszámmal rendezett mérkőzéseket az MTE tömegsport felelőse, ahol színvonalas mérkőzéseket vívtak a kosarasok.

2001. szeptember végén tett követte az elhatározást és megalakult a szakosztály. A vezetőségben Hafner Zsolt elnök, Schiszler Krisztián intéző és Kónya Tamás csapatkapitány kaptak helyet.

Az elmúlt kb. 1 hónap alatt 25-30 játékos fordult meg a kedd 18.30-kor és csütörtökön 19.00 órakor kezdődő edzéseken a dr. Marek csarnokban a Pécsről

kijáró igen tehetséges edző, Szentendrei Áron edzésén, jórészt olyan játékosok, akik az elmúlt években a városi tornákon szerepeltek. A csapat benevezett a megyei bajnokságba, ahol már le is játszotta az első mérkőzését Pécsváradon, a helyi csapat ellen. A játékidő első felében jól tartotta magát csapatunk, és vezetett, végül azonban 87-73 eredménnyel alulmaradt. Kiütközött a rutin hiánya, a játékvezetői működés elviselése és a kondíció hiánya.

A csapat mérkőzéseit idegenben játssza addig, amíg az új sportcsarnok elkészül, azután pedig színesíteni szeretnék a városi sportrendezvények sorát.

Reméljük, hogy még sok örömeink lesz a látványos sportág helyi képviselőinek eredményeiben. P.I.

### X. Dr. Nyéki Takács Ferenc Lovas Díjugrató Emlékverseny



Leidecker Tamás Nanny nevű lovával

Szeptember 30-án tartalmas programokban, szép élményekben volt részük azoknak, akik ellátogattak a Pegazus Lovasfarmra.

Kellemes időjárás - lágy szellő, kevés felhő - szebbnél szebb lovak, és lovasaik csalogatták a lovassport rajongóit a versenypályára.

Felcsendült Zorán Sztevanovity "100 évig élünk, vagy még tovább ..." című száma, majd elkezdődött a verseny. A 740 m hosszú pályán 12 akadályt kellett leküzdeni időre a versenyzőknek.

Szép számmal vettek részt régi "lovasok" is a megméretetésen. Nagy örömmel üdvözöltük Leidecker Tamást, aki Nanny nevű lován már 8 éve lovagol, egykor Mohácsra kezdte Geishauer Sándor neves lovasedző irányításával. Később Bólyban is lovagolt 4 évig. Jelenleg a Kaposvári Tudományegyetem Agrármérnöki

Karának hallgatója.

A lovas sportban jól ismert már Hengl András neve is, akit az a megtiszteltetés ért, hogy a különdíjat Dr. Nyéki Takács Ferenc özvegye és lánya személyesen adták át. András a Pécsi Tudományegyetem II. éves testnevelés szakos hallgatója. A női versenyzők egyik kiváló üdvöskéjét is meg kell említeni, ő Mohácsi Veronika, a Budapesti Kertészeti Egyetem II. éves hallgatója.

A versenyprogramon kívül a lelkes közönség bemutatott láthatott kitartásos magasugrásból is, 130-175 cm-re emelve az akadály magasságát. Ez az összeméretés holtversennyel zárult, Erdélyi Tamás "Hej de szép" lován és Hengl András "Logika" nevű lovával.

A kezdő lovas kategóriában első helyezett lett Hengl Katinka "Harlekin" nevű lovával. Szaksz Éva

Megjelent az



25-35 °C télen is  
sajánlatok, körutazások  
katalógusa

Sajánlatok:

-Ausztria

Bad Kleinkirchheim 8 nap/7 éj apartman-önellátással 39.600,-

Ramsau am Dachstein 8 nap/7 éj apartman-önellátással 35.500,-

-Olaszország Marilleva 8 nap/7 éj apartman-önellátással 16.300,-

(ingyenes szauna, uszodahasználattal, ingyenes síoktatás)

-Franciaország Tignes 8 nap/7 éj apartman-önellátással 23.700,-

-Szlovákia Donovaly 6 nap/5 éj szálloda-félpánzióval 29.500,-

Kérje autóbussos ajánlatainkat Olaszországba és Franciaországba!

Szilveszteri ajánlatok

Párizs - 7 nap - 69.900,- Prága - 4 nap - 46.900,-

/Az árak autóbusszal, szállodában, reggelivel, idegenvezetéssel,

utastbiztosítással, útlemondási biztosítással értendőek/

Velencei karnevál Pécsről: 9.900,-

25-35 °C télen is

Tenerife reptülövel, aparthotelben\*\* 119.900 Ft/fő-től

Malaga reptülövel, szállodában\*\*\*\*, félpánzióval 156.900 Ft/fő-től

(Dominika, Mexicó, Hawaii, Sri Lanka, Bali, Seychelles...)

Előfoglalási kedvezmény: nov. 30-ig: 4-10 %

Irodánk: Új forrás Üzletház, Tel.: 72/532-808

**A megfizethető színvonal!**

Ugye Önnek sem mindegy,  
hogy hirdetései célba érnek-e?

Válasszon

a több mint 45.000 háztartásban elérhető

Rádió Mohács hirdetési lehetőségei közül!

További információ

a 69/311-447 illetve a 06-20/363-452

## SPORT

## Nemzetközi evezős Regatta Eszéken

Kezd hagyományossá válni, hogy szeptemberben Eszéken evezős versenyt rendeznek, ahol főleg a déli országok (Jugoszlávia, Szlovénia, Horvátország) versenyzői vesznek részt. Az is hagyományos, hogy az eszéki szakosztály vendégül látja az MTE legjobbait. Ismerve a fel-

hetek legjobbjainak, akik már a levezető időszakot töltik. Ennek ellenére, bizonyítva az egész éves kitűnő szereplésüket, itt is remek eredményeket értek el. Ki kell emelni Verőci Lídia I. helyét. Ő az eszékiek világbajnoki VI. helyezett versenyzőjét győzte le.

További eredmények:



Bencsik Gábor

Leány tanuló kettőpár evezős: I. Bende Zsófia - Schenk Edit

Női ifjúsági kettőpár evezős: I. Verőci Lídia - Waszner Orsolya

Férfi serdülő négypár evezős: III. Alföldi Zoltán, Kárász Tamás, Cselinác János, Darazsacz Péter

Az utóbbi csapat eredményét nagyban befolyásolta, hogy egy öreg, a mai verseny feltételeknek nem megfelelő hajóban versenyeztek. (Az ő hajójuk tört össze egy karambol során). Lakatos Tamás edző elégedetten számolt be a versenyről és bízik a jövő évi további szép sikerekben. P.I.

sorolt országok evezős-sportjának színvonalát, jó ellenfelek ellen versenyez-

Férfi veterán egypár evezős: I. Litter Gábor  
Férfi egypár evezős: I.

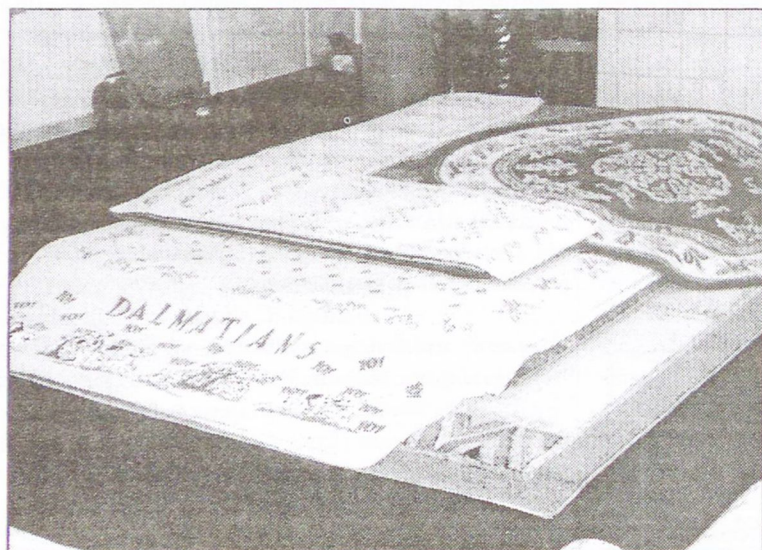


## SZŐNYEGBOLT

Őszi ajánlatunk:

- Szőnyegpadlók 3-4-5 m széles
- Műanyagpadlók: 1,3-1,5-2-3-4 m széles
- Kész méretes szőnyegek 1,70 x 2,40 2x3 m
  - összekötők
  - futószőnyegek
  - kéziszőtt rongyszőnyegek
  - falvédők
- Fürdőszobaszettek, szőnyegek
- Lábtörlők, gépkocsi szőnyegek
- Laminált parketták
  - HDF alappal 7-8mm vastag
  - 9500-11000 - kopásállóság
- Szegélylécek
- Polifom - 3mm
- Ragasztó

7700 Mohács, Radnóti Lkt. 1.  
Tel: 06/69/300-202  
Tel-Fax: 06-69/511-118



## Szolgáltatásaink:

- Szőnyegpadlóból méretes szőnyegkészítés
- Maradék szőnyegpadlók beszerzése
- Házhozszállítás

**Gondolja át  
ajánlatunkat  
és éljen az  
adott lehetőséggel!**

## Rádió Mohács

A Délvidék rádiója

az 1485 KHz középhullámon Tel.: (69) 311-447

## Hétfőtől - péntekig

06.00 Műsorkezdés, 06.30-06.45-ig BBC világhíradó 1. kiadás, 07.30-07.45-ig BBC világhíradó 2. kiadás, 08.00 Infó, műsorismertetés, hírek, programajánló, 09.00 Óráként hírek, 12.00 Déli harangszó, 12.01 Infó, műsorismertetés, hírek, programajánló, 12.10 Ebédközben muzsikaszó, 13.00 Hírek, 13.10 Lapszemle, 13.30 BBC 5 perc, 14.00 Hírek, programajánló, 14.30 BBC 5 perc, 15.00 Hírek, programajánló, 15.30 BBC 5 perc, 16.00 Hírek, programajánló, 16.30 BBC 5 perc, 17.00 Infó, műsorismertetés, hírek, programajánló, 19.00 Műsorzáró

## Heti állandó műsorok

Hétfő: 08.15 Magazin Londonból, 18.00 Nemzetiségi adás (horvát)

Kedd: 18.00 Fórum a Csele TV-vel

Szerda: 14.03 Közéleti Percek, 18.00 Nemzetiségi adás (időszakos)

Csütörtök: 18.00 Magyaróta

Péntek: 18.05 Nemzetiségi program (német)

Szombat: 06.00 Műsorkezdés, 08.00 Infó, műsorismertetés, hírek, 09.00 Zenés szombat délelőtt, 12.00 Harangszó, 12.01 Infó, hírek, programajánló, műsorismertetés, 12.10 Ebédközben muzsikaszó, 14.00 Szombat délutáni zenés, szórakoztató program, (kívánságok), 18.00 "Koktél", 19.00 Műsorzárás

Vasárnap: 06.00 Műsorkezdés, 08.00 Infó, hírek, programajánló, 08.10 "Lélektől lélekig" az evangélikus rádiómisszió adása, 09.00 Hírek, programajánló, 10.00 Hírek, 10.10 Vendég műsor, 11.00 Hírek, programajánló, 12.00 Harangszó, 12.01 Infó, hírek, programajánló, 12.05 Ebédközben muzsikaszó, 13.00 Üzenetek és jókívánságok, 14.15 Londoni panoráma, 15.00 Vasárnap délután. (zenés, szórakoztató program), 18.00 Nótaszó, 19.00 Adászáró

\*\*\*

Az "Üzenetek és Jókívánságok" című vasárnapi programba szombat délig fogadjuk el a rendelést a "Rádió Mohács" közönségszolgálati irodájában. (Mohács Dózsa György utca 10.), vagy postán: 7701 Mohács Pf.: 73.

Új műsorral jelentkezik a Rádió Mohács. Kéthetente csütörtökön 7.00 órától Mohács Város polgármestere a stúdió vendége. A műsorban Székő József egyfelől tájékoztatja a polgárokat a várost érintő eseményekről, másfelől pedig válaszol a hallgatók kérdéseire. Az adás legközelebb november 2-án jelentkezik.



## Siklósi Nyomda és Dekoráció

7800 Siklós, Széchenyi u. 43.

Tel./fax: 72/351-916 Tel.: 579-122, 579-123

## SZOLGÁLTATÁSAINK:

Ofszetnyomtatás B2-es méretig, magasnyomás, szitanyomtatás textilre, kartonra, öntapadós fóliára stb. kötetzeti feldolgozás, reklám és világítótáblák, számítógépes betűkivágás, grafikai tervezés.

Színes prospektusok, ügyviteli nyomtatványok, újságok, meghívók, névkártyák, és egyéb nyomdaipari szolgáltatások.

## Mohácsi Hírlap

ISSN 1216-4062

\*\*\*

Lapalapító: Menyhárt Éva

Postai címünk: Mohácsi Hírlap, 7701 Pf.: 73.

Telefon: 69/322-687

\*\*\*

Előfizetés: Mohács, Dózsa György u. 10.

Terjeszti a Magyar Posta Rt.

Reklám és hirdetés: 69/311-101